



特首與小學生玩燈籠慶中秋

與眾同樂

中秋節是中國重要的傳統節日，具有團圓意義。特首梁振英昨日發表題為《和小學生們慶中秋》網誌指：「家是香港，七百萬人家是一家。」他昨日便邀請了香港大家庭一部分——約80位有特殊教育需要、年齡由6歲至12歲不等的6所小學同學，以及他們的家人和老師等，在禮賓府共

慶中秋。在學校舞蹈節小學組榮獲亞軍的九龍灣聖約翰天主教小學，也獲邀表演中國民族舞蹈《鼓舞歡慶賀中秋》。梁振英與他們在禮賓府大禮堂一起欣賞表演，派發小禮物，再到花園提燈籠遊玩和參觀，共享節日濃厚氣氛。

■記者 鄭治祖

《香江明月夜》秀《東方之愛》

梁振英董偉楊健曾慶淮等與港人同樂 閱盡十餘民族風情歌舞

香港文匯報訊(記者 沈清麗、邵萬寬)香江迎月夜，人月兩團圓。由國家文化部與香港中華文化城有限公司、中華文化藝術交流協會主辦的第十七屆《香江明月夜》中秋晚會，昨晚於香港文化中心大劇院隆重上演。中國東方歌舞團著名藝術家獻上大型環球情景秀《東方之愛》，100分鐘內走過五大洲十個國家，閱盡十多種民族風情及歌舞。昨晚，特區行政長官梁振英、國家文化部副部長董偉、中聯辦副主任楊健、中華文化城有限公司永遠名譽董事長曾慶淮等，與逾千名觀眾欣賞晚會，共迎中秋佳節。

梁振英於酒會上與演員親切交流，歡迎和感謝大家來港演出，與香港同胞共慶中秋。

他表示，中秋是香港重要的傳統節日，也是家人團聚的節日，香港與內地是大家庭。他感謝大家帶來精彩的節目，祝願接下來的演出順利。

曾慶淮：為港同胞帶來歡樂愉悅

曾慶淮深情地說，明年是香港回歸20周年，香江明月夜迎來17周年，我們把祖國同胞和香港同胞的情意都在這台晚會上體現出來，把好看、好聽、特色、動情、入心的晚會獻給香港同胞，希望節目為香港同胞帶來歡樂和愉悅，也帶來祖國對香港同胞的最

熱情問候。

佟曉玲李健鋼明文軍曾鈺成等出席

昨晚觀看演出的嘉賓，還有外交部駐港副特派員佟曉玲，國家文化部港澳辦副主任李健鋼，國家文化部藝術司副司長明文軍，立法會主席曾鈺成，港區全國人大代表鄭耀業、葉國謙、全國政協常委陳永棋，全國政協委員高敬德，立法會議員馬逢國，深圳文體旅遊局副局長柴鳳春，深圳外宣辦主任韓望喜，紫荊雜誌社社長楊勇，香江集團董事局主席劉志強等。

《香江明月夜》大型中秋晚會已經連續17年陪伴無數香港市民共度中秋佳節。17年來，晚會憑着高超的策劃製作、盛大的藝



梁振英、董偉、楊健、曾慶淮等與《香江明月夜》主要演員在酒會上合影。

莫雪芝攝

術家陣容，成為香港極具代表性及影響力的大型文化活動品牌，也是無數香港市民歡度中秋的「保留節目」。

本屆晚會由香港大公文匯傳媒集團協辦，中聯辦宣傳文體部、深圳市文體旅遊局特別支持。

今年晚會由中國東方歌舞團擔綱演出，東方歌舞團匯聚優秀的藝術團隊精心獻上《東

方之愛》，是凝聚東方風格、世界風情的舞台藝術作品。《東方之愛》集「秀的多彩」、「舞的動感」、「歌的韻律」於一體，以「愛情」為主線，通過一對年輕情侶的尋愛之旅，把印度、非洲、俄羅斯、韓國、埃及、西班牙等世界各地的風情歌舞串連一體，以當下視角讓各國歌舞煥發出新意，更以獨特方式詮釋了「愛」——人類永

恒的主題。

當晚著名女歌唱家朱明瑛、張也等的精彩演唱，全新創作大型女子舞蹈《香江明月夜》、男女聲二重唱《思念的方向》、唯美而精彩的雜技《化蝶》、《維多利亞港灣之戀》、東方歌舞團經典「三合一」樂隊演奏《世界音樂之旅》等節目，令觀眾陶醉，掌聲不斷。

社區基金助傾訴 照顧病母不孤單



Sandy(右)在場教導製作冰皮月餅。楊佩韻攝

香港文匯報訊(記者 楊佩韻)孤軍作戰戰敵病魔，現年63歲的Sandy要獨力照顧94歲患有認知障礙症的母親，孤身硬撐令她身心響起警號，不時胃痛及腰背痛，有次得知母親跌倒，Sandy頓時血壓飆升至要入急症室。

她表示，照顧者長期孤單無助、獨自上路，感覺最難受，幸而參與婦女中心互助小組，與擁有相同經歷的朋友傾訴及分享照顧心得，現時學會如何紓緩壓力，甚至學會放手及從容看待事件。Sandy昨日更教友好製作冰皮月餅，期望把助人自助、互助互信的人情味，伴隨月餅送出去。

Sandy表示，10年前發現母親變得健忘，經醫生診斷後，發現母親患有認知障礙症，但Sandy與母親居住地方相距很遠，平時要照顧家中兩名小孩，需要靠在母親附近的親戚協助。

她續指，當收到親戚電話通知母親有事時，她便會「驚到腳都軟埋」，心急如焚且不知所措，但獨力照顧母親的苦只會放在心中，不會向家人及朋友傾訴，害怕令他們感到煩厭。

壓力幾近爆發之際，Sandy在街上收到義工傳單，參與社區中心活動，認識有類似經歷的同路人，並組成互助小組。

她表示，以往只懂困住自己，很執着、緊張，遇事一味向前衝，但原來可以慢下來思考一下，與同路人傾訴心事，現時壓力減退不少，

亦成為小組義工，希望可以由受助者成為助人者。

助天水圍脫離「悲情城市」

同樣參與小組的阿鍾年逾60歲，同樣要獨力照顧94歲患有認知障礙、糖尿病及高血壓的母親。她表示，曾參與不少社會服務，但互助小組照顧者網絡讓她找到共鳴及被愛，讓她學會如何打開心扉，向他人說出苦痛。

她昨日更帶來一件T恤，上面印有「共渡難關」字眼。阿鍾認為，是否「難關」，只在乎你的心態如何，有時照顧者互相拍拍膊頭，便能心領神會，繼續面對逆境。

勞工及福利局社區投資共享基金委員會副主席梁祖彬表示，互助互信精神是社會資本元素，亦有助增強市民抗逆力。

他續指，早前天水圍被定性為「悲情城市」，基金在區內發展多個互助計劃，令區內新來港人士、婦女及照顧者發揮互助精神，從而尋找個人價值及社區定位，令「悲情城市」不再。

「孤單不再」計劃助互相扶持

他續指，Sandy及阿鍾參與的「孤單不再」計劃，是基金資助計劃，至今成功招募逾420名義工及吸引2,100名參加者，讓照顧者互相扶持。基金將聯同香港電台，在9月21日推出電視實況劇《人間有情》，希望更多人知道照顧者情況，在社區內互相扶持。

義工團兩地送月餅 不分貧富惠萬長者



有團體為逾萬名長者送上月餅。趙虹攝

香港文匯報訊(記者 趙虹)周四將迎來「月圓人團圓」的中秋節，有團體連續5年舉辦中秋送月餅活動，打破地域界限，為香港及中國內地共逾萬戶長者家庭送上節日禮物，讓他們一同感受團圓節日氣氛。

有義工說，活動可表達對長者及其家庭的支持，回報長者過去對社會的貢獻。負責人表示，雖曾有約半探訪的長者家庭家境富裕，但物質富裕不等同心靈滿足，認為無論貧富，長者均需要被肯定及關懷。

IN義工團昨日舉辦第五屆「送月迎中秋」活動，集合逾千名義工，為香港、深圳、廣州、佛山、東莞及武漢6地共逾萬名長者、低收入家庭及露宿者送上節日禮物，好讓他們感受到團圓的節日氣氛。至於香港區集合逾600名義工，大部分為在職人士，與遍佈全港12個義工服務點合作，探訪並為逾4,000戶長者家庭送上節日禮物。

連續參加5年義工探訪活動的周太表

示，過去曾探訪一戶高齡妻子患有認知障礙症的家庭，其丈夫為照顧者，對義工探訪倍感高興。她認為，該活動可為長者送上心靈溫暖，回報他們過去對社會的貢獻，以及表達對長者家庭成員的支持，讓他們知道並非孤身一人，同時讓作為探訪者的她從中感受到長者對生活的自強不息精神，獲益良多。

周太感慨，自己亦終有年老的一天，終有一天需要旁人照顧及關懷，希望藉此讓勞碌半世的長者得到溫暖。

首辦1500戶 近年升至4000戶

IN義工團總幹事許玉麗透露，去年為香港及內地共6個地區的長者家庭送上節日禮物，香港區2012年首次舉辦，探訪家庭只有1,500戶，近年已升至逾4,000戶，對受惠家庭增加感到高興。

物質富裕不等同心靈滿足

許玉麗表示，曾有義工反映指，被探訪長者家境不俗，家中電視尺寸比其家中還要大，不明白為何還要探訪他們。她直言，過去約半探訪的長者家庭家境富裕，但物質富裕不等同心靈滿足，認為無論貧富，長者均需要被肯定及關懷。

比華利中港酒店
集團管理 · 自置物業
牌照號碼：H/0277 H/0278

尖沙咀·中港酒店 灣仔·比華利酒店
日租450元起 日租750元起

訂房專線：9509 5818

中港酒店：九龍尖沙咀白加士街1-11號1 & 2樓全層
電話：2730 1113 傳真：2723 5398
比華利酒店：香港灣仔駱克道175-191號京城大廈4樓全層
電話：2507 2026 傳真：2877 9277
網址：www.bchkhotel.hk

今日香港天氣預測
2016年9月11日 星期日

大致多雲，間中有驟雨，日間短暫時間有陽光
氣溫：25°C-30°C 濕度：75%-95%
潮漲：02:47(2.0m) -
潮退：10:20(1.1m) -
日出：06:09 日落：18:31

未來四日天氣預告
查詢天氣：1878200 查詢時差：10013或1000

日期	氣溫	濕度	天氣
12/9(星期一)	25°C-30°C	70%-90%	部分時間有陽光 有幾陣驟雨
13/9(星期二)	25°C-30°C	70%-90%	部分時間有陽光 有幾陣驟雨
14/9(星期三)	25°C-31°C	70%-90%	部分時間有陽光 有幾陣驟雨
15/9(星期四)	26°C-31°C	70%-90%	部分時間有陽光 有幾陣驟雨

空氣質素健康指數

一般空氣質素監測站
 明日上午：低至中
 明日下午：低至中

路邊監測站
 明日上午：低至中
 明日下午：低至中

1-3 低 一般空氣質素監測站
 4-6 中 設於中西區、深水埗、東區、觀塘、葵涌、荃灣、大埔、沙田、東涌、元朗、屯門、港門

中國各大城市天氣預測

城市	最低	最高	預測
北京	18°C	23°C	雷暴
長春	14°C	21°C	雷暴
長沙	21°C	30°C	多雲
成都	18°C	30°C	多雲
重慶	21°C	32°C	天晴
大連	20°C	26°C	多雲
廣州	25°C	29°C	雷暴
貴陽	17°C	26°C	多雲
海口	26°C	32°C	雷暴
杭州	22°C	26°C	驟雨
哈爾濱	14°C	20°C	驟雨
合肥	21°C	32°C	多雲
濟南	20°C	30°C	多雲
昆明	13°C	24°C	多雲
蘭州	12°C	28°C	天晴
拉薩	11°C	22°C	多雲
南昌	22°C	27°C	密雲
南寧	21°C	29°C	多雲
青島	19°C	26°C	多雲
石家莊	18°C	25°C	雷暴
太原	27°C	31°C	有雨
台北	13°C	25°C	多雲
天津	20°C	25°C	有雨
烏魯木齊	17°C	30°C	天晴
武漢	22°C	32°C	多雲
西安	17°C	30°C	多雲
廈門	25°C	29°C	驟雨
西寧	4°C	22°C	多雲
銀川	11°C	25°C	多雲
鄭州	19°C	33°C	天晴

世界各大城市天氣預測

城市	最低	最高	預測
馬尼拉	26°C	33°C	毛雨
新德里	26°C	36°C	天晴
首爾	20°C	28°C	多雲
新加坡	24°C	32°C	雷暴
東京	22°C	29°C	有雨
雅加達	23°C	33°C	有雨
吉隆坡	25°C	33°C	有雨
悉尼	11°C	21°C	天晴
倫敦	18°C	20°C	有雨
馬德里	20°C	31°C	天晴
莫斯科	10°C	17°C	有雨
巴黎	14°C	27°C	天晴
法蘭克福	15°C	30°C	多雲
日內瓦	15°C	28°C	天晴
里斯本	17°C	27°C	天晴
芝加哥	20°C	23°C	驟雨
檀香山	23°C	31°C	驟雨
洛杉磯	18°C	27°C	有霧
紐約	24°C	32°C	驟雨
三藩市	13°C	18°C	有霧
多倫多	18°C	26°C	雷暴
溫哥華	13°C	21°C	驟雨
華盛頓	25°C	35°C	天晴